

کتاب مشق الفبای دری برای شاگردان  
نوآموز و صنف اول و دوم مقیم سویدن

# دری



مؤلف: محمد شاه (پیمان) معلم دری و پشتو در سویدن

سال ۱۳۹۲ مطابق ۲۰۱۳



**BY:** Mohammad Shah Paiman  
**Adress:** Oxelvägen 36, Lgh 1701  
138 31 ÄLTA  
Stockholm Sweden.  
☎ : 073- 93 94 622 (mobil).  
**E-post:** abed\_salim@hotmail.com

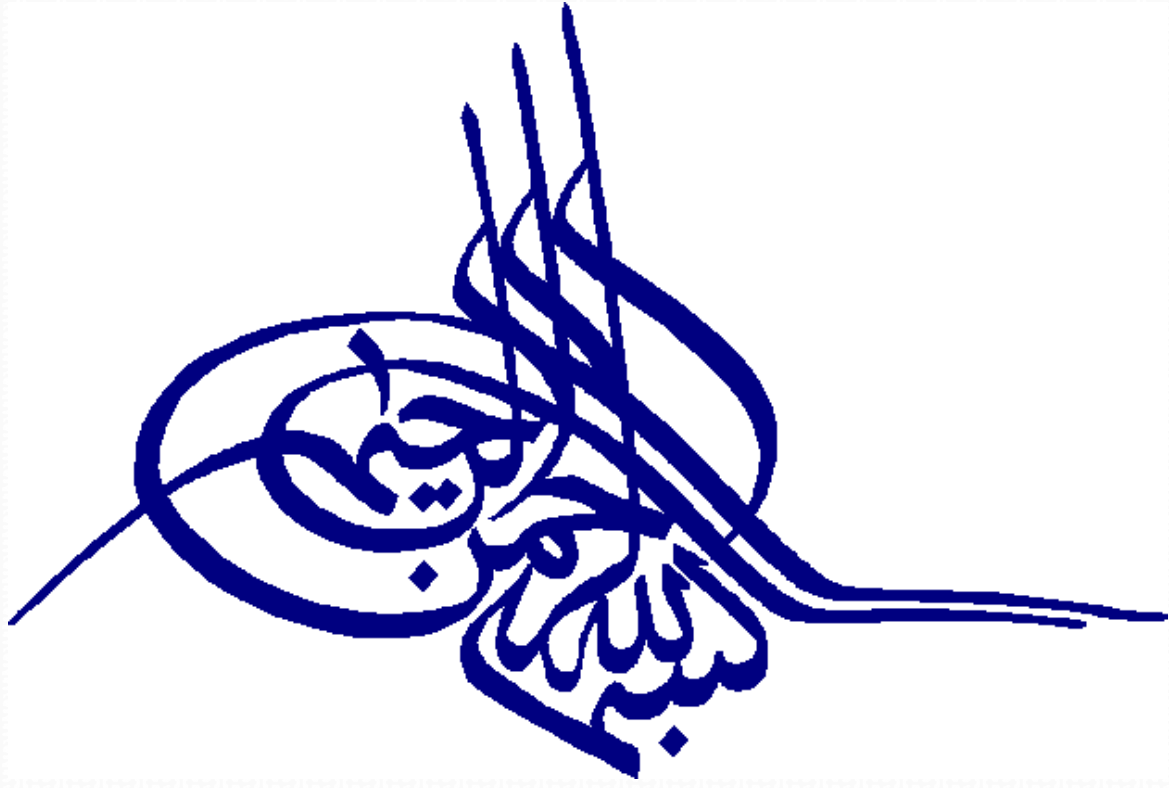
کتاب تمرین و مشق الفبای دری برای شاگردان  
نوآموز و صنف اول مقیم سویدن

# دری



مؤلف: محمد شاه (پیمان) معلم دری و پښتو در سویدن

سال ۱۳۹۲ مطابق ۲۰۱۳





# الفبای رنگه دری



آ ب پ ت ث



ج چ ح خ



د ذ ر ز ژ



س ش ص ض



ط ظ ع غ



ف ق ک گ ل



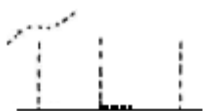
م ن و ه ی

ترتیب کننده: محمد شاه (پیمان) معلم دری و پښتو در سویدن



# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوهم

آ ل ا



ا

ا

ا

ا

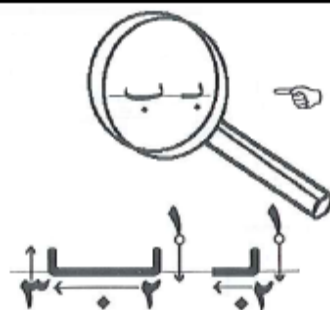
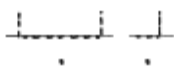
ا

ا

ا



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم



ب

ب

ب

ب

ب

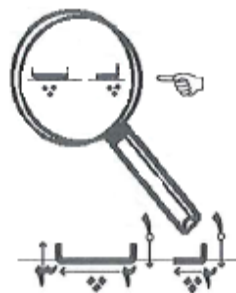
ب



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم



پ پ پ پ پ



پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ

پ پ پ پ پ

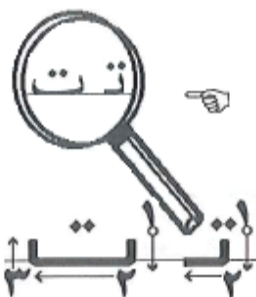




# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ت ت

ت ت



ت

ت

ت

ت

ت

ت

# کتاب مشق الفبای درسی برای صنف اول و دوم



ث

ث

ث

ث

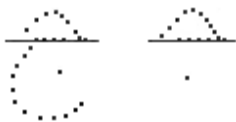
ث

ث



# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوم

ج ج



ج

ج

ج

ج

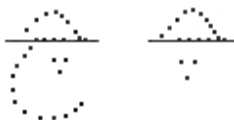
ج

ج



# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوم

چ



چ

چ

چ

چ

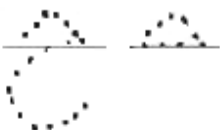
چ

چ



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ح ح



ح

ح

ح

ح

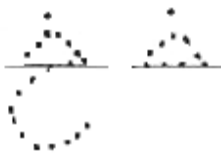
ح

ح



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

خ خ



خ

خ

خ

خ

خ

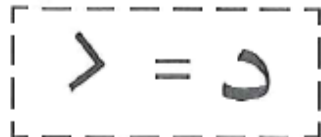
خ

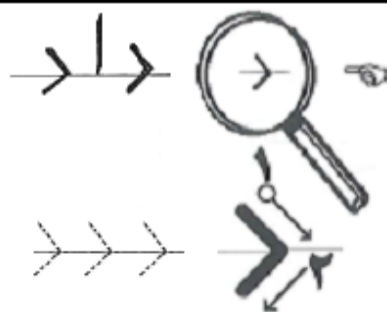




کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوهم

ذ د

توجّه!   




د

د

د

ذ

ذ

ذ



# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوم



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

س س

س س



س س

س

س

س

س

س

س



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

شش

شش



شش

شش

شش

شش

شش

شش

شش



کتاب مشق الفبای درسی برای صنف اول و دوم

ص ص

ص ص



ص

ص

ص

ص

ص

ص

ض ض

ض ض



ض

ض

ض

ض

ض

ض

کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ط ظ

ط ظ



ط

ط

ط

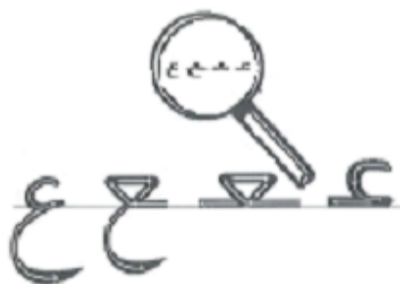
ط

ط

ط

کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ع ع ع ع



ع

ع

ع

ع

ع

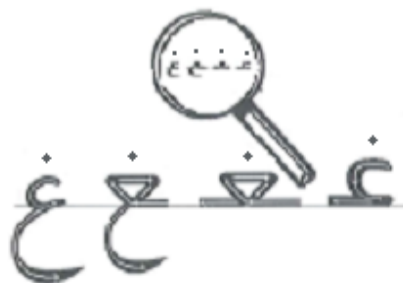
ع





کتاب مشق الفبای درسی برای صنف اول و دوم

غ غ غ غ



غ

غ

غ

غ

غ

غ



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ف ف

ف ف



ف

ف

ف

ف

ف

ف

کتاب مشق الفبای درسی برای صنف اول و دوم

قق

ق ق



ق

ق

ق

ق

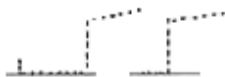
ق

ق



# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوم

ک ک



ک

ک

ک

ک

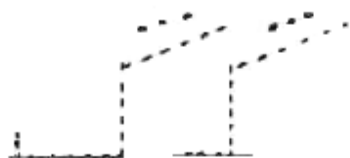
ک

ک



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

گ گ



گ

گ

گ

گ

گ

گ



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ل ل

ل ل



ل ل

ل ل

ل ل

ل ل

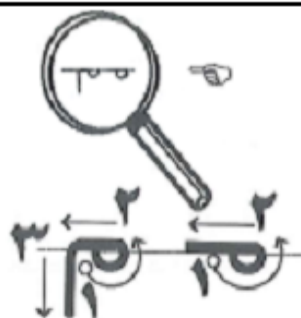
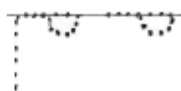
ل ل

ل ل



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

م م



# کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

ن ن

ن



ن

ن

ن

ن

ن

ن



کتاب مشق الفبای دری برای صنوف اول و دوم

و و

و و



و

و

و

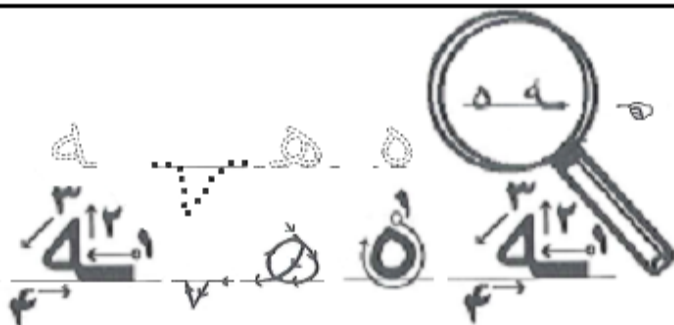
و

و

و

# کتاب مشق الفبای دری برای صنف اول و دوم

ه ه ه



کتاب مشق الفبای درسی برای صنف اول و دوم

پئی

پی



پ

پ

پی

پی

پی

پی

# الفبای رنگه دری

آ آ ب پ ت ث

ج چ ح خ

د ذ ر ز ژ

س ش ص ض

ط ظ ع غ

ف ق ک گ ل

م ن و ه ی

ترتیب کننده: محمد شاه (پیمان) معلم دری و پښتو در سویدن

# الفبای دری The Dari Alphabet

| نام  | یا    | شروع    | وسط    | آخری  | آزاد  |
|------|-------|---------|--------|-------|-------|
| Name | Or    | Initial | Medial | Final | Indep |
| Alif | (a)aa | ا آ     |        | ا     | آ     |
| Be   | b     | ب       | ب      | ب     | ب     |
| Pe   | p     | پ       | پ      | پ     | پ     |
| Te   | t     | ت       | ت      | ت     | ت     |
| Se   | s     | ث       | ث      | ث     | ث     |
| Jim  | j     | ج       | ج      | ج     | ج     |
| Che  | ch    | چ       | چ      | چ     | چ     |
| He   | h     | ح       | ح      | ح     | ح     |
| Khe  | kh    | خ       | خ      | خ     | خ     |
| Dal  | d     | د       |        | د     | د     |
| Zal  | z     | ذ       |        | ذ     | ذ     |
| Re   | r     | ر       |        | ر     | ر     |
| Ze   | z     | ز       |        | ز     | ز     |
| Zhe  | zh    | ژ       |        | ژ     | ژ     |
| Sin  | s     | س       | س      | س     | س     |
| Shin | sh    | ش       | ش      | ش     | ش     |

# الفبای دری The Dari Alphabet

| نام   | یا    | شروع    | وسط    | آخری  | آزاد  |
|-------|-------|---------|--------|-------|-------|
| Name  | Or    | Initial | Medial | Final | Indep |
| Sad   | s     | ص       | ص      | ص     | ص     |
| Zad   | z     | ض       | ض      | ض     | ض     |
| Ta    | t     | ط       | ط      | ط     | ط     |
| Za    | z     | ظ       | ظ      | ظ     | ظ     |
| Ayn   | Ayn   | ع       | ع      | ع     | ع     |
| Ghayn | gh    | غ       | غ      | غ     | غ     |
| Fe    | f     | ف       | ف      | ف     | ف     |
| Qaf   | q     | ق       | ق      | ق     | ق     |
| Kaf   | k     | ک       | ک      | ک     | ک     |
| Lam   | L     | ل       | ل      | ل     | ل     |
| Mim   | m     | م       | م      | م     | م     |
| Nun   | nn    | ن       | ن      | ن     | ن     |
| Waw   | w,u,o | و       |        | و     | و     |
| He    | h     | ه       | ه      | ه     | ه     |
| Ye    | ay    | ی       | ی      | ی     | ی     |

# نقشه افغانستان







**BY:** Mohammad Shah Paiman  
**Adress:** Oxelvägen 36, Lgh 1701  
138 31 ÄLTA  
Stockholm Sweden.  
 : 073- 93 94 622 (mobil).  
**E-post:** abed\_salim@hotmail.com



